



# BLÜCHER

**BRUGER MANUAL  
USER MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUAL D'USAGE  
BRUKER MANUAL  
BRUKSANVISNING**



**El-rørskærer / Pipe Cutter / Rohrschneider  
Coupe-tuyaux / Elektrisk rørkutter / Elektriskt rörkapverktøy**



1  
Komplet el-rørskærer med indsatsbakker.



2  
Fastspænd rørskeereren forsvarligt under brug.



3  
Rørskæereren er monteret med en fodplade til fastspænding i et skruestik.

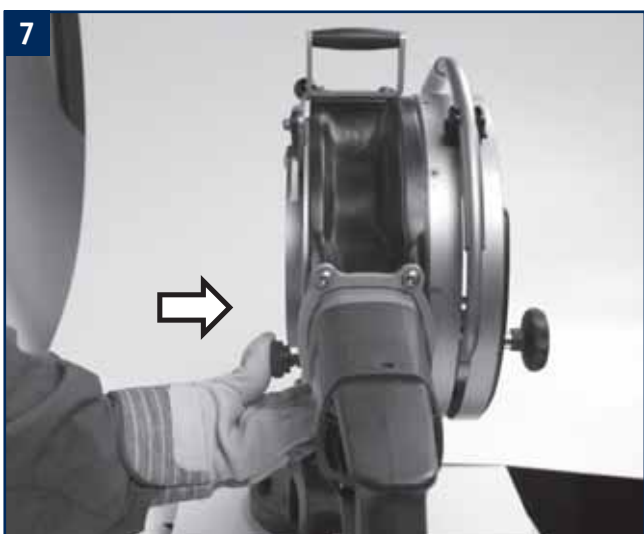


4  
NB. Sørg for at skæredelen er monteret uden for skruestikket, så rørskeereren kan køre frit rundt.



5  
Grib fast i håndtag og drej med/mod urets retning til stregerne mødes. Se billede 6.





Tryk låsen ind, så skæremodulen ikke kan køre rundt.



Træk håndtaget ud til valg af rørstørrelse.



Vælg den ønskede rørstørrelse.



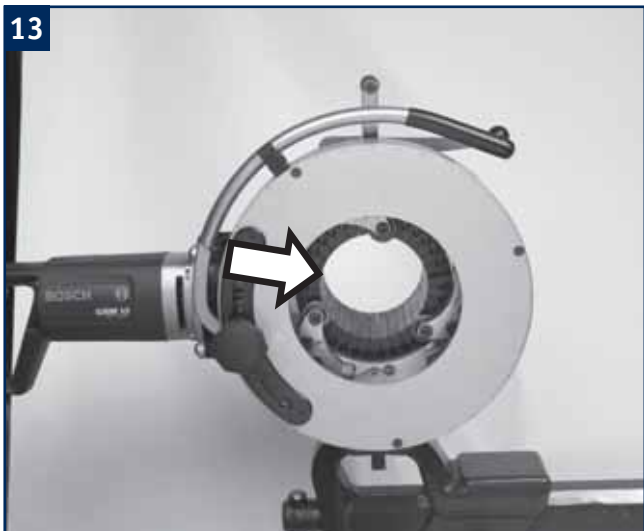
Tryk håndtaget ind.



Skub tilspændingsmodulets håndtag frem, for at åbne indsatsbakken.



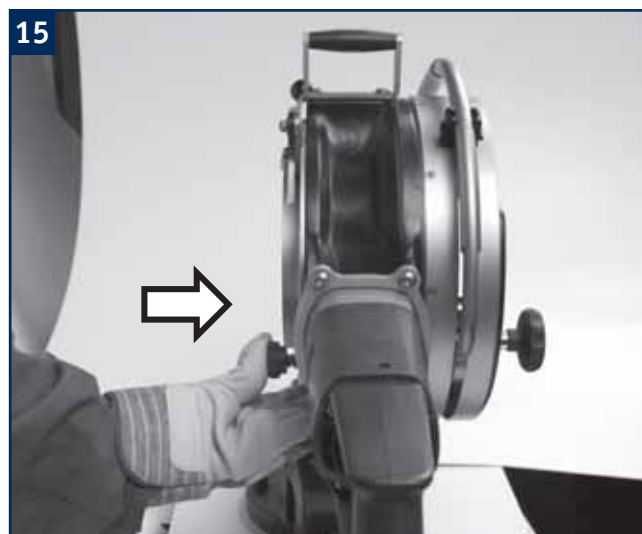
Vælg den ønskede rørstørrelse, og monter indsatsbakke.



Indsatsbakke.



Grib fast i håndtag og drej med/mod urets retning til stregerne mødes.



Tryk låsen ind, så skæremodulen ikke kan køre rundt.



Skub skæremodulets åbningsarm tilbage.



Isæt rør fra bagsiden.





18 Placér røret efter ønsket længde.



19 Træk håndtaget tilbage for at låse tilspændingsmodulet.



20 Skub håndtaget på plads.



21 NB. Det er vigtigt, at håndtaget er i holderen.



22 Sprøjt skæremiddel på og omkring skærehjulet.



23 Hold ikke hænderne på rør eller rørskærerdelene, der kører rundt under kørsel med maskinen.

24



Aktivér el-rørskæreren for overskæring.

25



Træk håndtaget for tilspændingsmodulet tilbage for at løsne røret.

26



Fjern restrør.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

**Advarsel!** Når man benytter elektrisk værktøj bør man altid følge nedenstående grundlæggende sikkerhedsregler for at undgå brandfare eller personskader som følge af stød eller på anden måde.

Læs hele instruktionen inden værktøjet tages i brug og gem derefter instruktionen.

### For at gøre arbejdet risikofrit:

- 1. Hold arbejdsstedet ryddeligt**  
Rodede arbejdssteder er næsten en indbydelse til ulykker.
- 2. Tænk altid på omgivelserne**  
Udsæt aldrig elektrisk værktøj for regn. Anvend aldrig elektrisk værktøj i fugtige eller våde lokaler. Sørg for god arbejdsbelysning. Anvend aldrig elektrisk værktøj i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.
- 3. Tænk på faren for elektrisk stød**  
Undgå kropskontakt med jordbundne overflader (F.eks. rør, radiator, komfur, køleskab).
- 4. Hold børn på afstand**  
Lad aldrig andre røre ved værktøj eller forlængerledning. I det hele taget bør der ikke være nogen andre i nærheden af arbejdsstedet.
- 5. Læg ubenyttet værktøj til side**  
Når værktøjet ikke bruges, bør det opbevares i transportkassen under lås, således at værktøjet er utilgængeligt for andre.
- 6. Undgå at overbelaste værktøjet**  
Værktøjet er beregnet til overskæring af tyndvæggede rustfrie rør af samme fabrikat som rørskæreren. Forsøg derfor aldrig at skære andre typer rør over.
- 7. Vær rigtig klædt på**  
Ingen løse beklædningsgenstande eller smykker! De kan sætte sig fast i bevægelige dele. Ved udendørsarbejde anbefales det at bruge gummihandsker og skridsikket fodtøj. Brug håret hvis håret er langt.
- 8. Pas godt på ledningen**  
Bær aldrig værktøjet i ledningen eller ryk i den for at trække stikket ud af kontakten.  
Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med varme ting, olie eller skarpe kanter.
- 9. Spænd rørskæreren fast i en skruestik**  
Det er mere sikkert end at holde den i hænderne. Samtidig er begge hænder frie til at betjene værktøjet.
- 10. Sørg for omhyggelig vedligeholdelse af værktøjet**  
Sørg for at skærehjul altid er hele og i orden for at opnå optimal ydelse og det bedste resultat. Undersøg ledningen med jævne mellemrum og få den repareret hos en fagmand, hvis den er beskadiget. Hold håndtagene rene og tørre, samt fri for olie og fedt.
- 11. Træk stikket ud af kontakten**  
Når maskinen ikke er i brug og når der skal skiftes skærehjul, skæremoduler eller størrelse.
- 12. Undgå ufrivillig start af værktøjet**  
Bær aldrig et tilsluttet værktøj med fingeren på startknappen. Sørg for at startknappen ikke er påvirket, når stikket sættes i kontakten.
- 13. Udendørs forlængerledning**  
Brug kun værktøjet med en forlængerledning, som er mærket til dette formål.
- 14. Vær opmærksom**  
Se hele tiden på det du arbejder med. Brug din sunde fornuft og benyt aldrig værktøjet hvis du er træt.
- 15. Kontroller beskadigede dele**  
Inden fortsat brug af værktøjet skal sikkerhedsanordninger eller andre beskadigede dele kontrolleres omhyggeligt, for at konstatere om værktøjet kan fungere rigtigt. Kontroller de bevægelige deles indstilling, om de går trægt, om der er revner i nogle dele, fastspænding og andre forhold som kan påvirke funktionen. Beskadigede dele eller sikkerhedsanordninger bør repareres eller skiftes ud med originale dele. Brug aldrig værktøjet, hvis kontakten ikke virker som den skal.
- 16. Reparationer kun hos fagmanden**  
Værktøjet er justeret og indstillet til en optimal ydelse. Reparation bør derfor kun udføres af et godkendt værksted, da det ellers kan betyde nedsat ydelse på værktøjet eller i værste fald betyde at værktøjet ødelægges.



1 Complete electrical pipe cutter with inserts.



2 The pipe cutter must be clamped securely when in use.



3 The pipe cutter is provided with a base plate for fixing in a vice.

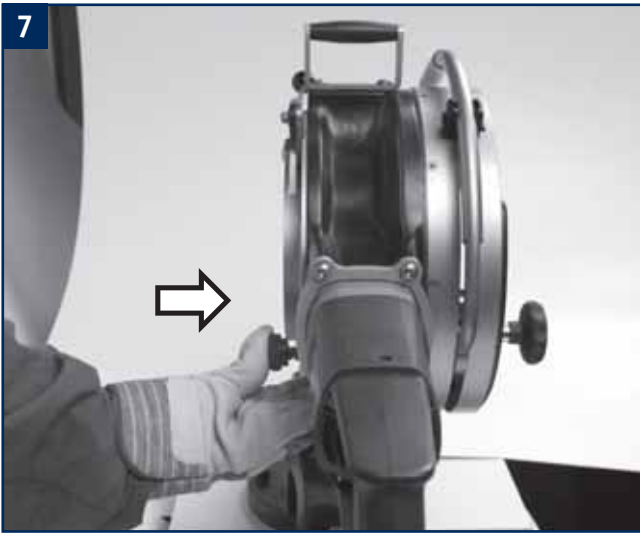


4 Make sure that the cutting unit is clear of the vice so that the pipe cutter can rotate freely.



5 Use the hand lever to turn the cutting unit until the marking on the cutting unit is in line with the marking on the pipe cutter body.





Press the lock to prevent the cutting unit from rotating.



Pull out the hand lever to select the correct pipe dimension.



Select the correct pipe dimension.



Press the hand lever into place.

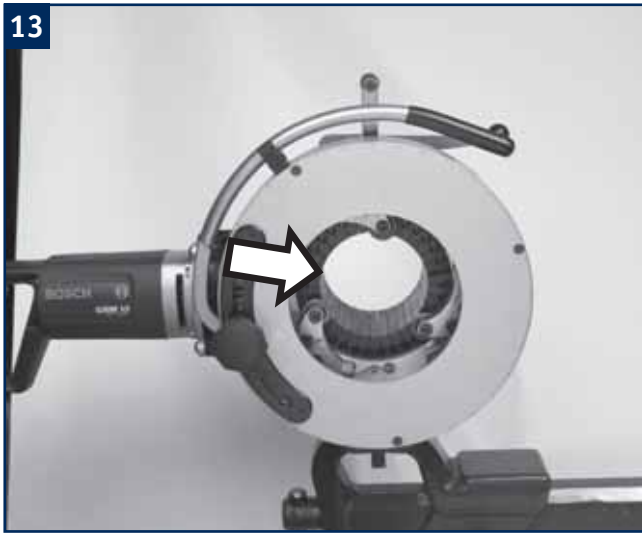


Push forward the hand lever for engagement of the cutting wheel unit to open the insert.

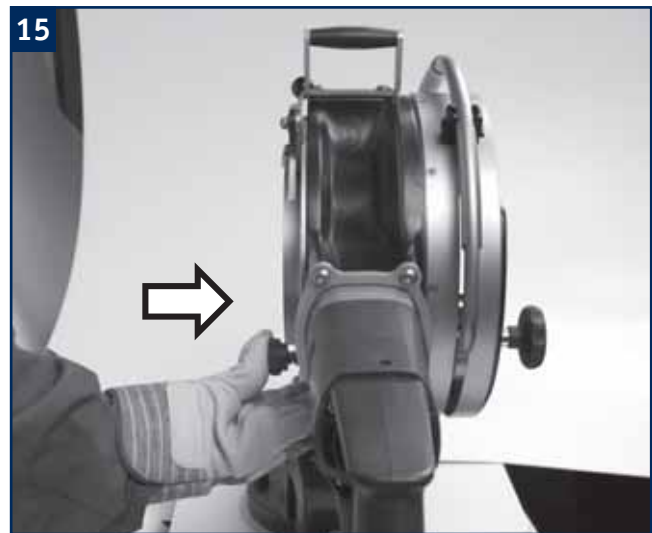


Select pipe dimension and fit the insert.





Use the hand lever to turn the cutting unit until the marking on the cutting unit is in line with the marking on the pipe cutter body.



Press the lock to prevent the cutting unit from rotating.



Push back the hand lever for opening the cutting unit.



Insert the pipe from behind.



Position the pipe at the requested length.



Pull back the hand lever to lock the engagement unit.



Push the hand lever back in place.



Make sure that the hand lever is secured in the support.



Add cutting lubricant at/on the cutting wheel.



Do not touch the pipe and the cutting unit that rotates when the pipe cutter is in operation.

24



Activate the pipe cutter to cut the pipe.

25



Pull back the hand lever of the engagement unit to remove the pipe.

26



Remove the remaining pipe piece.

## SAFETY INSTRUCTIONS!

**Warning!** When you use electric tools you ought always follow the fundamental safety rules specified below in order to avoid danger of fire or personal injury due to electric shocks or other things.

Read the entire instruction before you start using the tool and then keep it for later use.

To make the work risk-free:

- 1. Keep the working spot clean**  
Untidy working spots are almost like an invitation to accidents.
- 2. Always be aware of the surroundings**  
Do never expose the electric tools to rain. Never use electric tools in humid or wet rooms. Be sure to have good working light. Never use electric tools near inflammable liquids or gases.
- 3. Be aware of the danger of electric shocks**  
Avoid body-contact with earth connected surfaces (e.g. pipes, radiators, stoves, refrigerators).
- 4. Keep children at a distance**  
Never let anybody else touch the tool or extension cord. As a general rule nobody else ought to be near the working spot.
- 5. Lay aside tools that are not in use.**  
When the tool is not used, it ought to be kept in a transport box under lock to prevent others from getting access to it.
- 6. Avoid overloading the tool**  
The tool is built for cutting through thin-walled stainless steel pipes of the same make as the pipe cutter. Therefore, never attempt to cut through other types of pipes.
- 7. Make sure to be dressed correctly**  
No loose clothes items or jewellery! They may get stuck in the movable parts. In connection with outdoor work, it is recommendable to use rubber gloves and non-skid shoes. Use hairnet if your hair is too long.
- 8. Be careful with the cord**  
You must never carry the tool by the cord or pull it to remove the plug from the switch. Make sure that the cord never gets in contact with hot things, oil or sharp edges.
- 9. Tighten the pipe cutter carefully in a vice**  
It is safer than holding it in the hands and furthermore both hands will be free to operate the tool.
- 10. Make sure that the tool is carefully maintained**  
Make sure that the cutting wheels are always complete and in order so that you obtain optimum performance and the best result. Examine the cord regularly and have it repair by a professional, if it is damaged. Keep the handles clean and dry, as well as free of oil and grease.
- 11. Remove the plug from the switch**  
When the machine is not being used and when cutting wheels, cutting modules or sizes are being changed.
- 12. Avoid starting the tool unintendedly**  
Never carry a connected tool with a finger on the starting button. Make sure that the starting button is not affected, when the plug is pulled from the switch.
- 13. Outdoor extension cords**  
When using the tool outdoors, you should only use an extension cord suitable for outdoor use and marked for this purpose.
- 14. Be attentive**  
Look at the thing you are working on all the time. Use your common sense and never use the tool when you are tired.
- 15. Check damaged parts**  
Before using the tool, safety devices and other damaged parts should be checked carefully to establish whether the tool is functioning correctly. Control the setting of the movable parts, whether they are moving too slowly, whether there are cracks in any of the parts, check tightening and other things that may influence the well-functioning. Damaged parts and safety devices ought to be repaired or replaced by original parts. Never use the tool, if the switch does not function as it ought to.
- 16. Must be repaired by a professional**  
The tool is adjusted and set for an optimum performance. Therefore repairs ought to be carried out only by an approved workshop, as it may otherwise result in lower performance on the tool or, at worst, that the tool is ruined.



Kompletter elektrischer Rohrschneider mit Einsatzbacken.



Den Rohrabstecher vor Gebrauch sorgfältig einspannen (Schraubstock o.ä.).



Der Rohrschneider ist hierfür mit einem Fuss ausgerüstet.



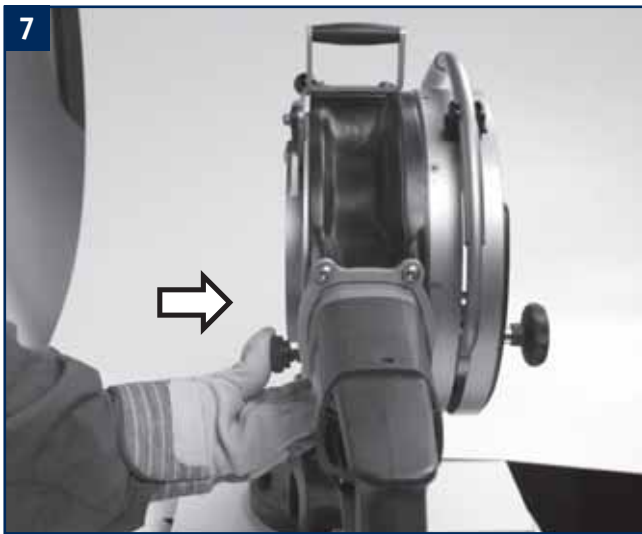
Sicherstellen, dass sich das Schneidmodul ausserhalb des Schraubstocks befindet, damit der Rohrschneider ungehindert rotieren kann.



Linker seitlicher Knauf ziehen, sodass die Dreh Sperre aufgehoben ist und Schneidmodul drehen bis die Markierung des Schneidmoduls sich gegenüber der Markierung des Rohrschneiders befindet.







7 Linker Knauf wieder eindrücken, damit das Schneidmodul nicht rotieren kann.



8 Rechter Knauf ausziehen, um die gewünschte Rohrdimension zu wählen.



9 Die gewünschte Rohrdimension wählen.



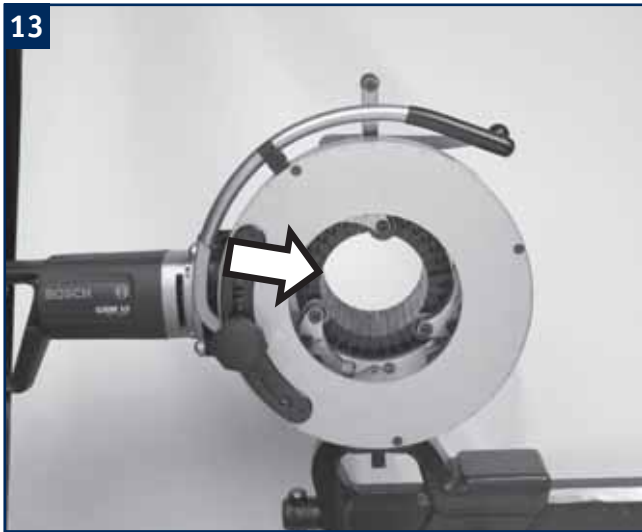
10 Rechter Knauf wieder einschieben.



11 Den linken Hebel zum Spannen der Schneidmodule nach vorne schieben um den Einsatzbacken zu öffnen.



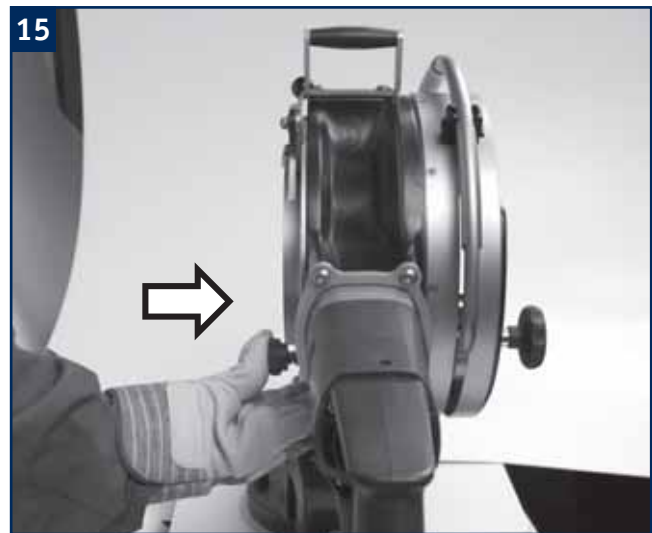
12 Den Einsatzbacken der gewünschten Rohrdimension einsetzen.



13 Rohrschneider mit montiertem Einsatzbacken.



14 a Linker seitlicher Knauf ziehen, sodass die Drehsperrung aufgehoben ist und Schneidmodul drehen bis die Markierung des Schneidmoduls sich gegenüber der Markierung des Rohrschneiders befindet.



15 Linker Knauf wieder eindrücken, damit das Schneidmodul nicht rotieren kann.



16 Den Hebel zum Öffnen des Schneidmoduls nach hinten ziehen.



17 Das Rohr von links einlegen.



18 Das Rohr an der vorher markierten Länge plazieren.



19 Den Spannhebel zurückziehen, um das Spannmodul zu fixieren.



20 Den Hebel des Spannmoduls ziehen, wieder in die Halterung einschieben.



21 Es ist sicherzustellen, dass der Hebel des Spannmoduls in der Halterung eingerastet ist.



22 Am Schneidrad Schneidflüssigkeit zuführen.



23 Während des Schneidvorgangs und während das Schneidmodul rotiert, darf das Rohrende und das Schneidmodul nicht berührt werden.

24



Den Schneidevorgang in Gang setzen.

25



Den Hebel des Spanmodules vordrücken, um das Rohr zu befreien.

26



Das restliche Rohrstück entfernen.

## SICHERHEITSHINWEISE

**Achtung!** Bei Arbeiten mit Elektro-Werkzeugen sollten die nachfolgenden allgemeinen Unfallverhütungs-Hinweise befolgt werden, um zu vermeiden daß Brandgefahr entsteht oder Ihre Sicherheit als Folge von Stromstößen u.ä.m. gefährdet wird. Die Hinweise sorgfältig vor Inbetriebnahme des Werkzeuges durchlesen und danach sorgfältig aufbewahren.

### Ein sicherer Arbeitsplatz:

- 1. Den Arbeitsplatz ständig übersichtlich aufräumen**  
Ein unaufgeräumter Arbeitsplatz gefährdet Ihre Sicherheit.
- 2. Ständig auf die Umgebung achten**  
Elektro-Werkzeuge nie im Regen benutzen. Elektro-Werkzeuge nie in feuchten oder nassen Räumen benutzen. Auf gute Arbeitsbeleuchtung achten. Nie Elektro-Werkzeuge in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen benutzen.
- 3. Ständig die Stromstoßgefahr beachten**  
Berührung mit geerdeten Oberflächen vermeiden (z.B. Rohre, Radiatoren, Elektroherd, Kühlschrank)
- 4. Kinder von Elektro-Werkzeugen entfernt halten**  
Nie andere in die Nähe von Elektro-Werkzeugen oder Verlängerungskabel lassen. Prinzipiell sollten sich keine Personen in der Nähe des Arbeitsortes aufhalten.
- 5. Unbenutztes Werkzeug sicher aufbewahren**  
Wird das Werkzeug nicht benutzt, sollte es in einen abgeschlossenen Transportkoffer aufbewahrt werden, damit es unzugänglich für andere ist.
- 6. Das Werkzeug nicht überbelasten**  
Das Werkzeug dient dem Trennen von dünnwandigen rostfreien Rohren vom gleichen Fabrikat wie der Rohrabschneider. Nie versuchen andere Rohrtypen mit dem Werkzeug zu trennen.
- 7. Auf sachgemäße Arbeitskleidung achten**  
Nur eng anliegende Kleidung und keinen Schmuck tragen! Es könnte sich an beweglichen Teilen einklemmen. Bei Arbeiten im Freien empfiehlt es sich Gummihandschuhe und festes Schuhwerk mit griffigen Sohlen zu tragen. Haarnetz bei langen Haaren tragen.
- 8. Ständig Stromkabel beachten**  
Nie das Werkzeug am Kabel tragen, oder am Kabel ziehen um es aus den Stecker zu ziehen. Ständig darauf achten, daß das Kabel nicht mit heißen Gegenständen, Öl oder scharfen Ecken in Berührung kommt.
- 9. Den Rohrabschneider in einen Schraubstock einspannen**  
Das ist sicherer als den Rohrabschneider in den Händen zu halten, und außerdem sind auf diese Weise beide Hände frei und können das Werkzeug bedienen.
- 10. Das Werkzeug sorgfältig warten**  
Vor jedem Einsatz ist zu prüfen, ob die Schneideräder einen einwandfreien Zustand aufweisen um eine optimale Leistung und ein perfektes Ergebnis zu sichern. Das Kabel regelmäßig überprüfen, und evt. bei einem Fachmann reparieren lassen. Darauf achten, daß Griffe immer sauber und frei von Öl und Fett sind.
- 11. Den Stecker aus die Steckdose ziehen**  
Wenn die Maschine nicht benutzt wird und wenn Schneideräder, Schneidemodule oder -Größe ausgewechselt werden.
- 12. Unbeabsichtigtes Einschalten des Elektro-Werkzeuges vermeiden.**  
Nie ein angeschlossenes Werkzeug mit dem Finger auf dem Schalter tragen. Bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird, überprüfen, daß das Werkzeug nicht eingeschaltet ist.
- 13. Verlängerungskabel für Arbeiten im Freien**  
Wird das Werkzeug im Freien benutzt, nur ein Verlängerungskabel benutzen, das sich für diesen Zweck eignet und entsprechend gekennzeichnet ist.
- 14. Volle Aufmerksamkeit**  
Das Elektro-Werkzeug nur mit voller Aufmerksamkeit benutzen. Gesunden Menschenverstand gebrauchen und das Werkzeug nie in müdem Zustand benutzen.
- 15. Die einzelnen Teile auf Beschädigung überprüfen**  
Vor jedem Einsatz, Sicherheitsvorrichtungen und übrige Teile auf Beschädigung überprüfen. Einstellung der beweglichen Teile auf Tragheit, Risse, festen Sitz und sonstigen Verhältnissen, die die Funktion beeinträchtigen könnten, überprüfen. Beschädigte Teile oder Sicherheitsvorrichtungen reparieren oder mit Originalersatzteilen austauschen. Nie das Werkzeug bei defektem Schalter benutzen.
- 16. Reparaturen nur durch eine Fachwerkstatt.**  
Das Werkzeug ist so justiert und eingestellt, daß eine optimale Leistung sichergestellt ist. Reparaturen sollten deshalb nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen, da sonst die Leistung des Werkzeuges beeinträchtigt, oder schlimmstenfalls das Werkzeug beschädigt werden könnte.





1 Coupe-tube électrique complet avec disques interchangeables.



2 Fixer convenablement le coupe-tube avant de l'utiliser.



3 Le coupe-tube est équipé d'une semelle qui permet de le maintenir fixé dans un étau.

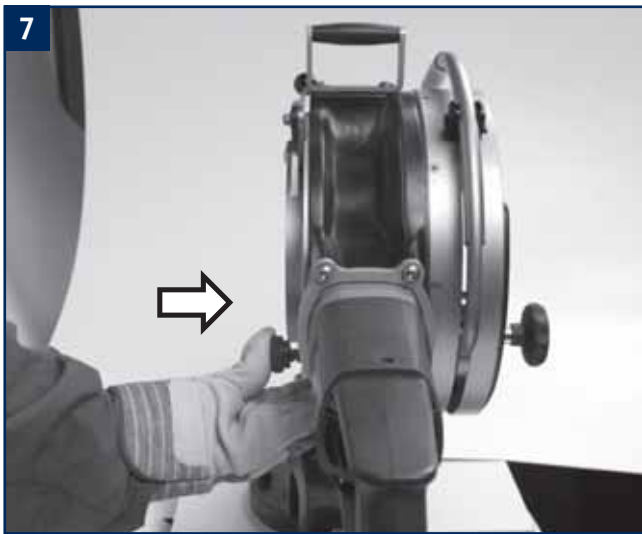


4 N.B. S'assurer que la partie coupante soit placée en dehors de l'étau de manière à ce que le coupe-tube puisse tourner librement.



5 Saisir la poignée et tourner dans le sens de la montre/ dans le sens opposé, jusqu'à ce que les traits se rencontrent.





Appuyer sur le verrou pour empêcher que le module de coupe ne tourne.



Tirer la poignée vers l'extérieur pour choisir la taille du tube.



Choisir la taille de tube requise.



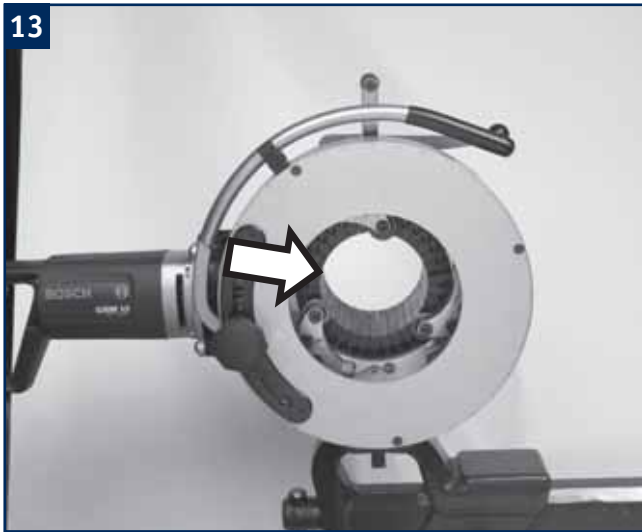
Enfoncer la poignée vers l'intérieur.



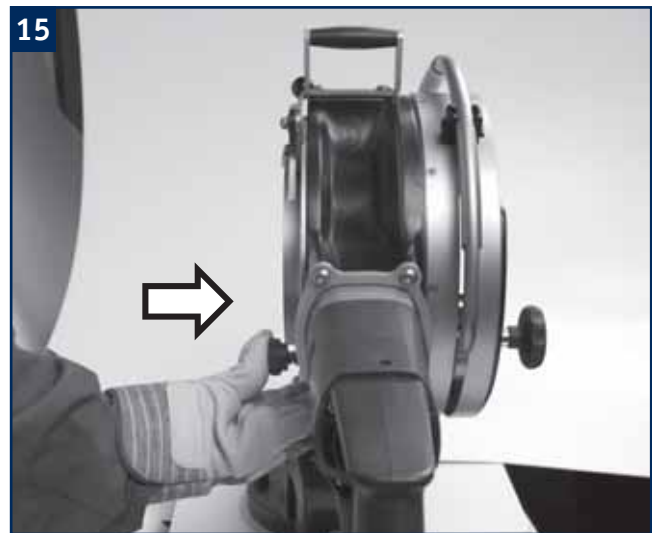
Pousser la poignée du module de serrage vers l'avant pour ouvrir.



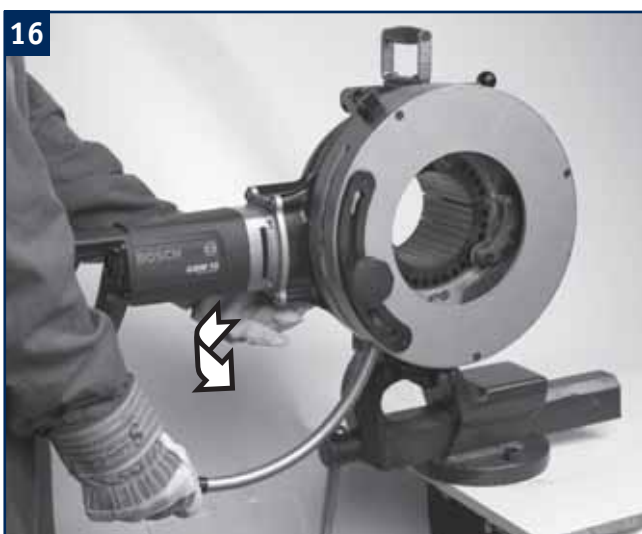
Choisir la taille de tube requise et fixer le disque interchangeable.



Saisir la poignée et tourner dans le sens de la montre/ dans le sens opposé, jusqu'à ce que les traits se rencontrent.



Appuyer sur le verrou pour empêcher que le module de coupe ne tourne.



Remettre le bras d'ouverture du module de coupe en place.



Introduire un tube par l'arrière.



18 Placer le tube selon la longueur désirée.



19 Tirer la poignée dans l'autre sens pour verrouiller le module de serrage.



20 Remettre la poignée en place.



21 N.B. Il est important que la poignée soit dans son support.



22 Asperger du liquide de coupe sur /autour de la molette.



23 Ne pas poser ses mains sur le tube ni sur les parties qui coupent le tube et qui tournent lorsque la machine est en marche.



24



Activer le coupe-tube électrique pour découper le tube complètement.

25



Remettre en place la poignée du module de serrage pour libérer le tube.

26



Enlever ce qui reste du tube.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE!

**Attention ! Il faut se conformer, en toute circonstances, aux règles de sécurité ci-dessous afin d'éviter le départ d'un feu, et les dommages corporel dûs aux chocs électrique ou autres.**

**Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le coupe tube. Puis ranger ce feuillet dans le coffret pour le retrouver lors d'un usage ultérieur.**

**Afin d'éviter tout risque durant les opérations, il convient de:**

- 1. Gardez le poste de travail propre**  
Un poste de travail encombré et sale est une invitation aux accidents.
- 2. Toujours porter attention à l'environnement**  
Ne jamais laisser un outil électrique sous la pluie. Ne pas utiliser un outil électrique dans les pièces humides, près de liquide ou de gaz inflammables.
- 3. Attention aux chocs électrique**  
Eviter le contact de votre peau avec des appareils reliés à la terre (ex: canalisations, radiateurs, fours, réfrigérateurs)
- 4. Eloignez les enfants**  
Ne jamais laisser quelqu'un d'autre toucher l'outil ou le câble d'alimentation. En règle générale personne ne doit se trouver près du poste de travail.
- 5. Rangez les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation**  
Ranger dans le coffret de transport l'outillage non utilisé et le mettre sous clé pour se garantir de l'utilisation abusive par une personne non autorisée.
- 6. Ne pas utiliser le coupe tube en sur-capacité**  
Cet outil est destiné à couper des tubes en acier inoxydable de faible épaisseur. Ne jamais essayer de couper des tubes d'autre nature ou de forte épaisseur.
- 7. Vérifiez votre tenue vestimentaire**  
Pas de vêtement flottant ni de bijou qui pourraient se trouver happer par les pièces en mouvement. Pour les travaux à l'extérieur il est recommandé de porter des gants en caoutchouc ainsi que des chaussures non glissantes.  
Mettez un filet sur vos cheveux si ces derniers sont longs.
- 8. Précautions à prendre avec le câble d'alimentation**  
Ne pas tenir le coupe tube par le câble ou tirer sur celui ci pour le déconnecter de la prise. Eviter tout contact avec de l'huile, des objets en température ou des surfaces coupantes.
- 9. Maintenir le coupe tube dans un étau**  
Offre plus de sureté et de confort. En effet les deux mains seront libres pour opérer.
- 10. S'assurer que le matériel est toujours en parfait état**  
Les molettes ne doivent pas être endommagé afin d'obtenir une coupe nette et performante.  
Examiner le câble électrique régulièrement, et le faire réparer par un professionnel si nécessaire. Garder les poignées sèches et propres, sans huile ni graisse.
- 11. Débranchez le coupe tube**  
Chaque fois que ce dernier n'est pas en cours d'utilisation, ou lors des interventions de réparations ou de changement de molettes.
- 12. Evitez les mises en route non intentionnelles**  
Ne jamais manutentionner un outil branché tout en ayant un doigt sur le bouton de mise en marche.
- 13. Utilisation des rallonges électriques à l'extérieur**  
Lors de travaux à l'extérieur n'utiliser que les rallonges agréés pour cet usage.
- 14. Soyez attentif**  
Regardez ce que vous faites en permanence. Utilisez votre bon sens et n'utilisez pas le coupe tube si vous êtes fatigué.
- 15. Contrôlez l'état de votre outil**  
Les pièces endommagées ainsi que les éléments de sécurité doivent être contrôlés avant chaque usage, afin de s'assurer du bon fonctionnement de l'outil. Contrôlez la vitesse des pièces en mouvement, leur serrage et leur parfait état. Les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces d'origines. Ne pas utiliser l'outil si le contact ne fonctionne pas comme il le devrait.
- 16. Faîte réparer par un professionnel**  
Votre outil est réglé et ajusté pour fournir une performance optimale. Pour ne pas risquer de détériorer ou d'amoinrir les performances de votre outil, ayez recours à un spécialiste agréé.



1 Komplette el-rørkutter med innsatsbaker.



2 Rørkutteren skal settes forsvarlig fast under bruk.



3 Platen under skrus fast i en skrustikke.

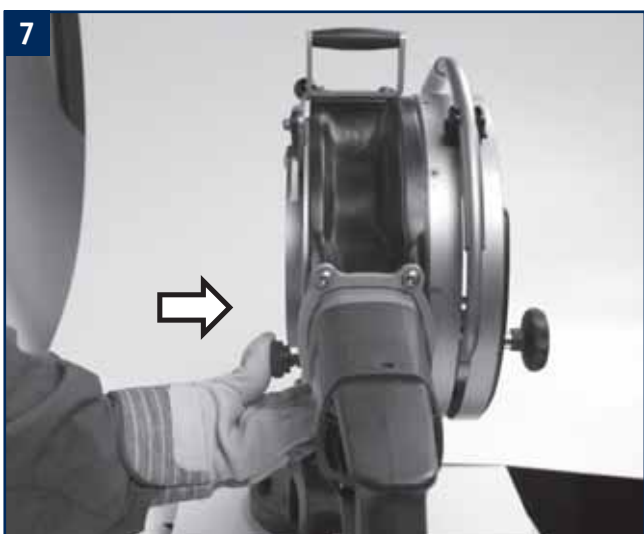


4 NB. Påse at skjæredelen står utenfor skrustikka slik at denne kan rotere fritt.



5 Grip fast i håndtak og drei slik at strekene kommer overfor hverandre.





Trykk låsen inn slik at skjæremodulen ikke kan rotere.



Trekk håndtaket ut for valg av rørstørrelse.



Velg rørstørrelse.



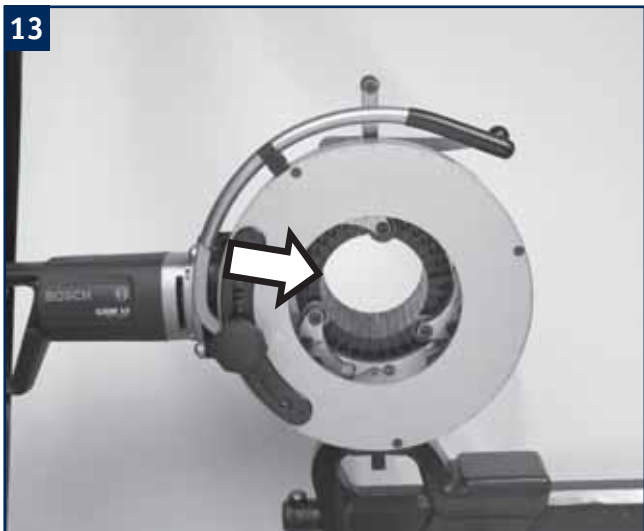
Trykk håndtaket inn.



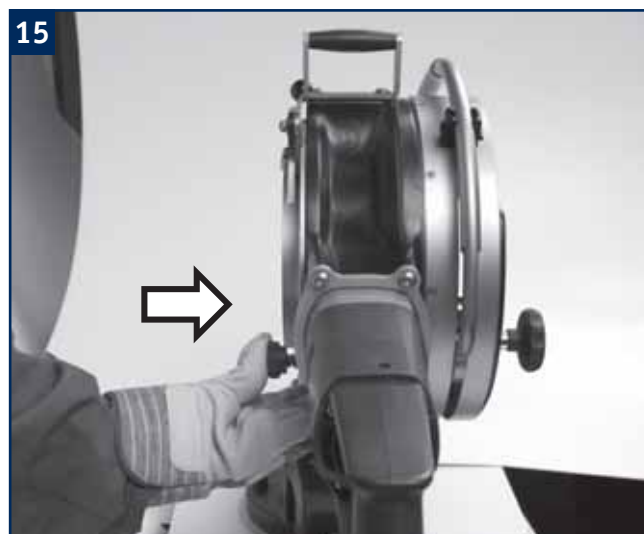
Skv spennmodulens håndtak frem for å åpne innsatsbakken.



Velg ønsket størrelse og monter innsatsbakke.



Grip fast i håndtak og drei til strekene møtes.



Trykk låsen inn slik at skjæremodulen ikke kan rotere.



Skv skæremodulens åpningsarm tilbake.



Sett røret inn fra baksiden.





Plasser røret etter ønsket lengde.



Trekk håndtaket tilbake for å låse spennmodulen.



Skv håndtaket for å stramme trinsene på plass.



NB. Viktig at håndtaket er i holderen.



Sprøyt skjæremiddel på kuttstedet.



Hold ikke i rør eller skjæredel under kutting.

24



Start kuttingen.

25



Trekk spenmodulens håndtak tilbake for å løsne røret.

26



Fjern restrør.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**Advarsel!** Når man benytter elektrisk verktøy bør man alltid benytte nedenfor stående grunnleggende sikkerhetsregler for å unngå at det oppstår brannfare eller personskader som følge av støt eller på annen måte.

Les hele instruksjonen innen verktøyet tas i bruk og spar den til senere bruk.

For å gjøre arbeidet risikofritt:

**1. Hold arbeidsplassen ren**

Rot på arbeidsplassen fungerer nesten som en innbydelse til ulykker.

**2. Tenk alltid på omgivelsene**

Utsett aldri elektrisk verktøy for regn. Bruk aldri elektrisk verktøy i fuktige eller våte lokaler. Sørg for god arbeidsbelysning. Bruk aldri elektrisk verktøy i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.

**3. Tenk på faren for elektrisk støt**

Unngå kroppskontakt med jordbundene overflater. (F.eks. rør, radiator, komfyr kjøleskap).

**4. Hold barn på avstand**

La aldri uautorisert personell få tilgang til verktøy, strømledning eller arbeidsplass.

**5. Legg ubenyttet verktøy til side**

Når verktøyet ikke brukes, bør det oppbevares i transportkassen under lås, slik at verktøyet ikke er tilgjengelig for andre.

**6. Unngå overbelastning av verktøyet**

Verktøyet er beregnet for kutting av tynnveggede rustfrie rør av samme fabrikat som rørkutteren. Bruk derfor aldri kutteren på andre typer rør.

**7. Sørg for riktig bekledning**

Ingen løse klesgjenstander eller smykker!

De kan sette seg fast i bevegelige deler. Ved utendørs arbeide anbefales det bruk av gummihansker og skli sikkert skotøy. Bruk hårnnett om håret er for langt.

**8. Pass godt på ledningen**

Man må aldri bære verktøyet i strømledningen eller rykke i denne for å trekke støpselet ut av stikkontakten. Sørg for at ledningen aldri kommer i kontakt med varme ting, olje eller skarpe gjenstander.

**9. Skru fast rørkutteren i en skruestikke**

Det er sikrere enn å holde den i hendene, og man får samtidig begge hender fri til å betjene verktøyet.

**10. Sørg for godt vedlikehold av verktøyet**

Sørg for at skjærehjulene alltid er hele og i orden for å oppnå optimal ytelse og det beste resultat. Undersøk ledningen med jevne mellomrom og få den reparert hos autorisert personell, om den skulle være beskadiget. Hold håndtakene rene og tørre, samt fri for olje og fett.

**11. Trekk støpselet ut av stikkontakten**

Når maskinen ikke er i bruk og når det skal skiftes skjærehjul, skjæremoduler eller -størrelse.

**12. Unngå ufrivillig start av verktøyet**

Bær aldri et verktøy tilkoblet strøm med fingeren på start knappen. Sørg for at start knappen ikke er inne når støpselet settes i stikkontakten.

**13. Undendørs skjøte ledning**

- Når man bruker verktøyet utendørs må man kun bruke skjøte ledning beregnet til dette formål.

**14. Vær oppmerksom**

Se hele tiden på det du arbeider med. Bruk sunn fornuft og benytt aldri verktøyet hvis du er for trett.

**15. Kontroller skadede deler**

Innen fortsatt bruk av verktøyet skal sikkerhetsanordninger eller andre skadede deler kontrolleres omhyggelig, for å konstatere at verktøyet kan fungere riktig.

Kontroller de bevegelige delenes innstilling, om de går tregt, materialsvikt i deler, fastspenning og andre forhold som kan påvirke funksjonen. Skadede deler eller sikkerhetsanordninger bør repareres eller skiftes ut med originale deler.

Bruk aldri verktøyet hvis strømtilførselen ikke virker som den skal.

**16. Reparasjoner kun hos autorisert personell**

Verktøyet er justert og innstilt for en optimal ytelse. Reparasjon bør derfor kun utføres av godkjent verksted, da det ellers kan bety nedsatt ytelse på verktøyet eller i verste fall bety at verktøyet ødelegges.



1  
Rörkapverktyg 61,  
elektrisk för dim 50-75-110-125-160 mm



2  
Rörkapverktyget ska spännas fast ordentligt vid användning.



3  
Rörkapverktyget är, försett med en fästplatta för inspänning i ett skruvstöd.

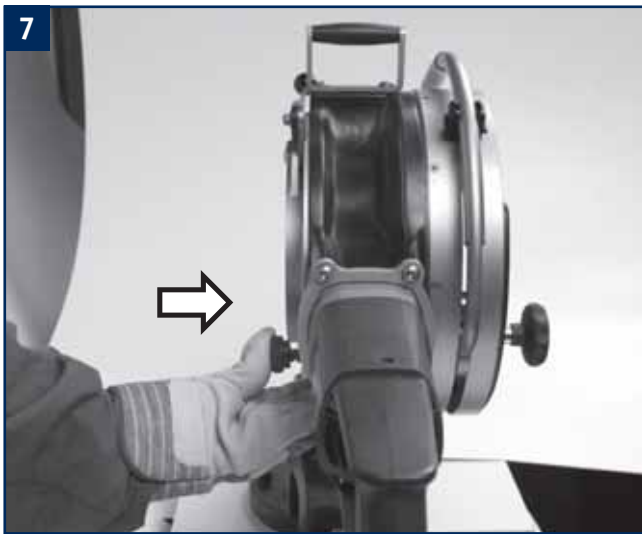


4  
OBS! Se till att skärdelen är monterad utanför skruvstycket.



5  
Ta tag i handtaget och vrid medurs/moturs tills strecken möts.





Tryck in låsspärren så att skärmodulen inte kan vridas runt.



Dra ut handtaget vid val av rördimension.



Välj önskad dimension.



Tryck in handtaget.

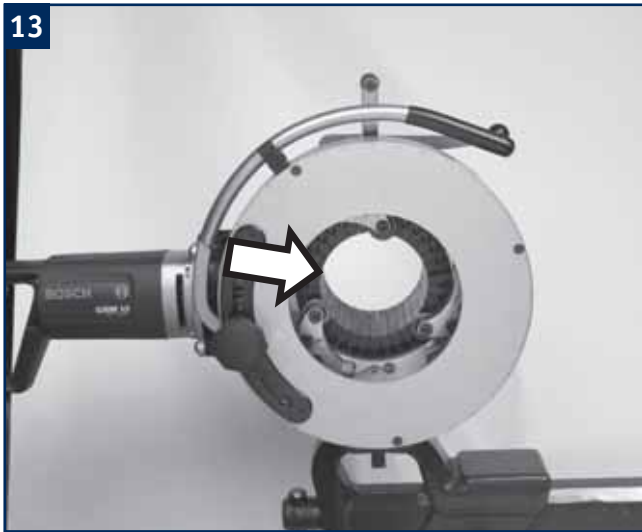


Skjut fram tillspänningsmodulens handtag för att öppna insatsbacken.

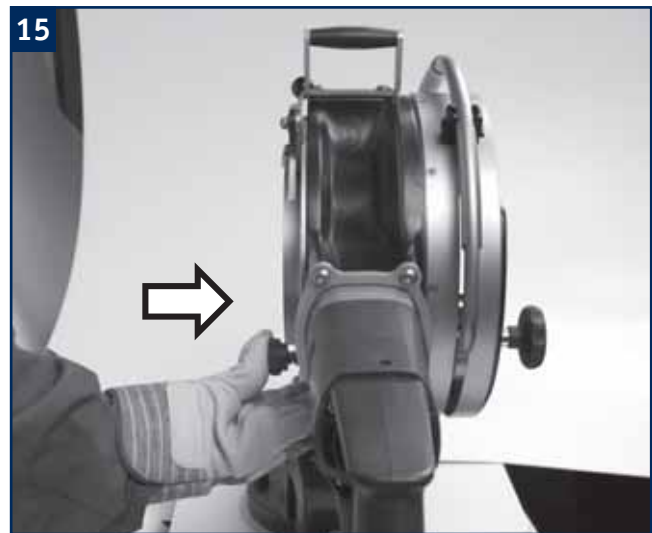


Välj önskad rördimension och montera insatsbacken.

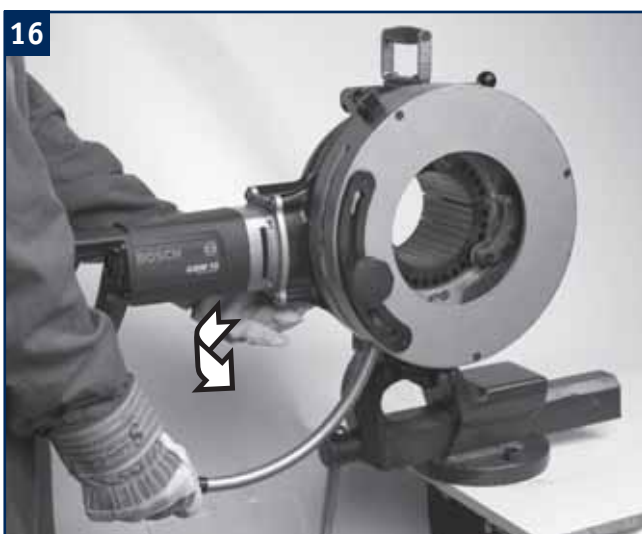




Ta tag i handtaget och vrid medurs/moturs tills strecken möts.



Tryck in låsspärren, så att skärmodulen inte kan vridas runt.



Skjut skärmodulens öppningsarm tillbaka.



Skjut in röret från baksidan.



Placera röret efter önskad längd.



Dra handtaget tillbaka för att låsa tillspänningsmodulen.



Tryck handtaget på plats.



OBS! Se till att handtaget är i hållaren.



Smörj med skärolja på skärhjulet.



Håll inte händerna på röret eller rörkapningsdelen som roterar vid kapningen.



Aktivera rörkapverket för kapning.



Dra handtaget tillbaka för att lossa röret.



Ta bort röret.

## SÄKERHETSINSTRUKTION

**Varning!** För att undvika brandfara, personskador och andra skador som följd av elektrisk stöt eller dylikt ska nedanstående säkerhetsinstruktion åtföljas.

Läs igenom och spara instruktionen innan rörkapverket tages i bruk.

För att göra arbetet riskfritt:

- 1. Håll arbetsplatsen ren**  
Smuts på arbetsplatsen är en förhöjd risk för olyckor.
- 2. Tänk på omgivningen**  
Utsett aldrig rörkapverket för regn. Använd aldrig rörkapverket i fuktiga eller våta lokaler, eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Se till att det finns bra arbetsbelysning.
- 3. Tänk på faran för elektrisk stöt.**  
Undvik kroppskontakt med jordade föremål och ytor (ex. rör, radiatorer m.m.)
- 4. Håll barn på avstånd**  
Låt ej obehöriga få tillgång till rörkapverket, elkabeln eller arbetsplatsen.
- 5. Förvara rörkapverket när det inte används**  
Förvara det i transportlådan så att de inte utsätts för slag och stötar, eller brukas av obehöriga.
- 6. Överbelasta ej rörkapverket**  
Rörkapverket är dimensionerat och avsett för att kapning av BLÜCHER EuroPipe® rör. Använd det därför inte för andra typer av rör.
- 7. Använd arbetskläder**  
Undvik löst sittande kläder och smycken som kan fastna i rörkapverkets rörliga delar. Vid utomhusarbete bör gummihandskar och halkskyddade skor användas. Använd hårnät vid behov.
- 8. Kontrollera elkabeln**  
Lyft aldrig rörkapverket i elkabeln eller ryck i denna vid fränkoppling från eluttag.  
Se till att elkabeln inte kommer i kontakt med värme, olja eller skarpa kanter.
- 9. Montera rörkapverket i skruvstäd**  
Ger stabilare och säkrare rörkapning.
- 10. Underhåll verktyget**  
Se till att skärhjulen är hela och rätt monterade. Kontrollera elkabeln regelbundet, och vid behov, reparera denna hos fackman. Håll handtag rena från olja och fett.
- 11. Drag ur kontakten**  
När maskinen inte används eller vid skifte av skärhjul, skärmoduler eller insatsbackar ska rörkapverket ej vara elektriskt anslutet.
- 12. Undvik ofrivillig start av rörkapverket**  
Bär aldrig ett elektriskt anslutet rörkapverktyg med fingrarna på startknappen. Se till att startknappen inte är påverkad vid anslutning till elnätet.
- 13. Förlängningskabel utomhus**  
Se till att eventuell elektrisk förlängningskabel har rätt skyddsklass.
- 14. Var uppmärksam**  
Se hela tiden på det du arbetar med. Använd sunt förnuft och använd aldrig rörkapverket när du är trött och ouppmärksam.
- 15. Kontroll och felsökning**  
Före användning ska säkerhetsdetaljer och funktionsdelar kontrolleras för att konstatera om rörkapverket kan fungera ordentligt. Kontrollera inställning på rörliga delar, om de går trögt, fastsättning och andra förhållanden som kan påverka funktionen. Skadade delar eller säkerhetsdetaljer ska repareras eller bytas ut mot originaldelar. Använd aldrig rörkapverket om strömförsörjningen inte är som den ska.
- 16. Service och reparation endast hos fackman**  
Verktyget är justerat och inställt för att ge ett optimalt resultat. Reparation ska därför utföras av godkänd verkstad, eftersom det annars kan medföra nedsatt funktion eller t.o.m. förstöra rörkapverket.



# BLÜCHER

Pugdølvej 1 · DK-7480 Vildbjerg  
Tel. +45 99 92 08 00 · Fax +45 97 13 33 50  
[www.blucher.com](http://www.blucher.com) · [mail@blucher.dk](mailto:mail@blucher.dk)

 EuroPipe EuroDrain

BM Marketing - 1. Edition, Herring - 09.06.100 - Copyright by BLÜCHER